

Board or any person engaged in carrying out the duties of the Board, in the course of carrying out those duties, may, on request in writing to the Chairman of the Anti-Inflation Board by or on behalf of the person or employee organization to which the information relates or the person carrying on the business to which the information relates, be communicated to any person or authority named in the request on such terms and conditions and under such circumstances as are approved by the Chairman of the Anti-Inflation Board.

Evidence and production of documents

(3) Notwithstanding any other Act or law, no Minister of the Crown and no person employed in the administration or enforcement of this Act shall be required, in connection with any legal proceedings, to give evidence relating to any information that is privileged under subsection (1) or to produce any statement or other writing containing such information.

Application of ss. (1) and (3)

(4) Subsections (1) and (3) do not apply in respect of proceedings before the Appeal Tribunal or any court of law relating to the administration or enforcement of this Act.

rant à l'exercice des fonctions de celle-ci en vertu de la présente loi, sur une personne, une entreprise ou un syndicat dans le cadre de la présente loi, peuvent, sur demande écrite adressée au président de la Commission par la personne ou le syndicat ou en leur nom, ou par la personne exploitant l'entreprise en cause, être communiqués à toute personne ou autorité désignée dans la demande selon les modalités et dans les circonstances qu'approuve le président.

Preuve et production de documents

(3) Nonobstant toute autre loi ou règle de droit, les ministres de la Couronne et les personnes concourant à l'application de la présente loi ne sont tenus, lors de procédures judiciaires, ni de déposer sur des renseignements protégés en vertu du paragraphe (1), ni de produire un écrit, notamment une déclaration, contenant ces renseignements.

Application des par. (1) et (3)

(4) Les paragraphes (1) et (3) ne s'appliquent pas aux procédures concernant l'application de la présente loi, engagées devant la Commission d'appel ou les tribunaux judiciaires.

PART II  
ENFORCEMENT

Administration

Appointment of Administrator

15. (1) The Governor in Council may appoint a person to be the Administrator for the purposes of this Act.

Powers, duties and functions of Administrator

(2) The Administrator has such powers, and shall perform such duties and functions as are, by this Act, assigned to him, and shall perform such other duties and functions in relation to this Act as are delegated to him by the Minister.

Deputy Administrators

16. (1) One or more persons may be appointed Deputy Administrators for the purposes of this Act in accordance with the *Public Service Employment Act*.

Powers of Deputy Administrators

(2) The Administrator may authorize a Deputy Administrator to exercise the powers and perform the duties and functions of the Administrator in relation to any particular

PARTIE II  
APPLICATION

Administration

Nomination du Directeur

15. (1) Le gouverneur en conseil peut nommer un Directeur chargé de l'application de la présente loi.

Pouvoirs et fonctions du Directeur

(2) Le Directeur exerce, outre les pouvoirs et fonctions que la présente loi lui confère, ceux que lui délègue le Ministre pour son application.

30

Sous-directeurs

16. (1) Pour l'application de la présente loi, des sous-directeurs peuvent être nommés conformément à la *Loi sur l'emploi dans la Fonction publique*.

Délégation de pouvoirs au sous-directeur

(2) Le Directeur peut autoriser un sous-directeur à exercer les pouvoirs et fonctions du Directeur à l'égard d'une question ou d'une catégorie de questions précisée par lui; le sous-